

DAS MAGAZIN

sparbau

WINTER
2021

ICH MÖCHTE ETWAS VERÄNDERN

LESEN SIE AUSSERDEM: ALLES RUND UM UNSERE WERTE //
NEUE WEBSITE ONLINE! // WIE AUS BESTAND NEUER
WOHNRAUM ENTSTEHT

7

WAHLBEZIRK SIEBEN

44309 + 44319 Brackel, Asseln, Holzwickede u. a.

VERTRETER UND KONTAKT

Berger, Christian
chberger@freenet.de
di Gianni, Gisela
0231 - 25 66 71
Komar, Irina
irina.hoersch@gmail.com
Lammert, Timo
timo.lammert@live.de
Liebermann, Klaus
0231 257 697
Lotz, Gisela
0231 200 201
Paleschke, Thomas
Thomas.Paleschke@gmx.net
Parkhof, Reinhard
Arcostr. 36, 44309 Dortmund
Schmeißing, Karl-Heinz
0231 258 572
Sicha, Gertrud
0231 330 30 53
Steinhoff, Gabriele
0231 589 92 22
Tietchens, Eddy
eddy.tietchens@gmx.de
Velner, Brigitta
Brigitta.Velner@t-online.de
Wank, Christian
0231 200 84 53
Warkentin, Waldemar
Lübbertweg 20, 44319 Dortmund
Gerke, Heinrich
Ordalweg 17, 44309 Dortmund

Ersatzvertreter

Dally, Klaus-Peter
Drechsler, Manfred
Grabe, Friedrich
Hörsch, Alexander
Jamin, Charles
Menzel, Klaus
Preuß, Reinhard
Seebacher, Wolfgang
Teloo, Jürgen

8

WAHLBEZIRK ACHT

44328 Derne, Kirchderne, Borsigplatz u. a.

VERTRETER UND KONTAKT

Bednorz, Renate
renate.bednorz@hotmail.de
Brand, Michael
brand-69@gmx.de
Essati, Mustapha
Eberstr. 3a, 44145 Dortmund
Lipke, Hans-Dieter
Dorneburgweg 10, 44329 Dortmund
Meyer, Maria
maria.meyer1992@gmx.de

Perlowski, Franziska
0231 137 117 28
Rosinski, Holger
0231 891 397
Sahin, Fatime
fatime_sahin61@web.de
Schwirtz, Jörg
0231 793 03 79
Thißen, Detlev
0231 235 613
Timm, Ursula
0163 916 18 11
Vollmer, Larissa
0163 172 10 62
Wegemann, Marc
wegemannmarc@gmail.com
Weiss, Christian
christian_weiss@freenet.de

ERSATZVERTRETER

Cilasın, Murat
Rendschmidt, Volker
Schwarzenberger, Helmut
Sorich, Botho

9

WAHLBEZIRK NEUN

44263 Barop, Hachene, Hörde, Phoenixsee u. a.

VERTRETER UND KONTAKT

Aksu, Ömer
0170 995 41 01
Bardenz, Alexander, Dr.
0231 427 772 30
Brigdar, Mohammed
brigdar@t-online.de
Brinkmann, Karin
0231 417 004
Busch, Roland Dr.
0171 117 97 83
Dahlbüdding, Oliver
0231 792 277 251
Eberhard, Karl H.
kontakt@baubiologie-dortmund.de
Fischer, Elke-Marie
0160 962 651 35
Keiderling, Annette
keiderling-vertreterin-sparbau@gmx.de
Kockskämper, Elke
0231 983 79 05
Quittek, Thomas
thomas.quittek@gmail.com
Schüßler, Ireen
aj_simsen@web.de
Siepmann, Rolf
0172 235 20 57
Thoenßen, Otto Dr.
Hinter Holtein 69, 44227 Dortmund
Vogt, Ute
0151 270 863 83

ERSATZVERTRETER

Babosek, Ralf
Biermann, Klaus Hinrich
Blaschke, Werner
Höhne, Volker
Hüwel, Norbert
Klos, Detlef
Lauber, Christa

Maibom, Bernd
Oltersdorf, Hans G.
Reusenmann, Dimitrij
Steenweg, Klaus
Vorwerk, Wolfgang

10

WAHLBEZIRK ZEHN

44269 Aplerbeck, Unna, Schüren u. a.

VERTRETER UND KONTAKT

Bentin, Viola
Gregorstr. 16, 44287 Dortmund
Drusko, Melisa
melisa.drusko@googlemail.com
Fritz, Andre
0172 903 49 53
Graßhoff, Walter
0231 452 161
Grützner, Uwe
mail@foto-gruetzner.de
Hoppe, Andreas
0231 130 768 85
Lang, Uwe, Dr.
0231 409 618
Mainz, Sven
SvMainz@aol.com
Neff, Liane
0231 330 054 22
Rademacher, Angelika
Möllenhoffstr. 12, 44287 Dortmund
Rübenhagen, Achim
ruebenhagen@hotmail.de
Schulz, Udo
kontakt4uschu@mailbox.org
Schulze, Alexander
Hortensienstr. 20, 44289 Dortmund
Seebacher, Anke
AnkeSeebacher@gmx.de
Tillmann, Klaus
kylmann@aol.com

ERSATZVERTRETER

Gehre, Silvia
Kaune, Burkhard
Krümmel, Hans Josef
Neumann, Helmut
Wagener, Thomas

11

WAHLBEZIRK ELF

44357 Bodelschw., Lütgendo, Huckarde u. a.

VERTRETER UND KONTAKT

Freund, Joachim
0163 796 10 13
Kriebel, Vera
0231 726 12 38

Maciolek, Heinrich
Werkloh 8, 44357 Dortmund
Mann, Herbert
0231 330 061 18
Mathé, Claude
0171 536 47 02
Michalski, Martin
Varziner Str. 34c, 44369 Dortmund
Mittag, Simone
0173 744 51 34
Pahlke, Norbert
n.pahlke@gmx.de
Pohle, Jérôme
0172 579 08 59
Promny, Thomas
TPromnySB@email.de
Schötz, Birgit
schoetz.birgit@mailbox.org
Sojka, Dorothea
0231 372 804

ERSATZVERTRETER

Peters, Maria Elisabeth
Pilz, Werner
Westermann, Liesel

SPARBAU seit 1893
Spar- und Bauverein eG Dortmund

AKTUELLE ZUSAMMEN- SETZUNG DER SPARBAU- VERTRETERVERSAMMLUNG

WAHLBEZIRK EINS

1

44149 + 44139 Dorstfeld,
Saarlandstraßenviertel

VERTRETER UND KONTAKT

Brunnenberg, Ekkehard
0177 308 26 00
Candan, Cemal
c.candan@gmx.de
Dickewied, Marlis
0231 571 454
Esch, Benedikt
benedikt.esch@freenet.de
Göbel, Benedikt
benediktgoebel@web.de
Hartmann, Johannes
johannes.hartmann@dokom.net
Ionescu, Maria-Domnica
ionescu1952@hotmail.com
Kleff, Frank
frankline20@freenet.de
Konrad, Anja
anjakkonrad@web.de
Kuhwald, Annette
0231 137 071 35
Meuser, Gisela
0231 164 454
Reubelt, Beatrice
b.reubelt@gmx.net
Vöckel, Andreas
Hackertsbergweg 137a, 58454 Witten
Weiershaus, Rolf
r.weiershaus@t-online.de
Wellen, Maria-Theresia
0231 835 483
Witjes, Claus
0231 100 259

ERSATZVERTRETER

Rass, Gisela
Reckermann, Friedrich

WAHLBEZIRK DREI

3

44137 Unionviertel,
Althoffblock 1

VERTRETER UND KONTAKT

Avci, Vehbi
0231 148 412
Borota, Natascha
0231 120 69 02
Dohmann, Vera
sparbau@vera-dohmann.de
Dreischulte, Angelika
adreischulte@online.de
Ece, Fatih
fatih.ece@dgb.de

Finke, Almut
almut.finke@gmx.de
Haneberg, Anett
anett.haneberg@rub.de
Herz, Horst
hherz@online.de
Kühnel, Silvia
Althoffstr. 21, 44137 Dortmund
Lohmann, Anja
von-der-Recke-Str. 57, 44137 Dortmund
Noltmeyer, Svenja
svenja@bfm.cc
Paplewsky, Petra
paplewsky@yahoo.de
Schubert, Christoph
c.schubert3@web.de
Schütze, Dieter
Roseggerstr. 61, 44137 Dortmund
Thielen, Rita
rita.thielen@web.de
Volke, Jens
jens.volke72@gmx.de

ERSATZVERTRETER

Bange, Christopher
Dybiona, Thomas
Empl, Brigitta
Gasiorek, Isabela
Grothe, Sonja
Hildburg, Renate
Huber, Hubert
Iser, Mario
Kallweit, Ulrike
Kandler-Langer, Karin
Kasik, Gülten
Lehn-Kremer, Monika
Lerche, Lukas
Marx, Veronika
Nakielski, Klaus
Offermann, Kurt
Petschke, Udo
Plaga, Vlado
Scharwei, Marc
Schauer, Angelika
Schwippe, Ludwig
Smorra, Ulrich
Stein, Norbert
Uphus, Hedwig
Werthmann, Anna
Willeke, Christian

WAHLBEZIRK VIER

4

44137 Althoffblock 2,
Kreuzviertel

VERTRETER UND KONTAKT

Auffermann, Martina
0172 603 56 01
Daubhäußer, Simon
0176 649 367 35
Fripan, Thomas
fripan@posteo.de

Genis, Yahya
0163 618 04 21
Goeke, Nicole
n.goeke@gmx.net
Hein, Rolf
0231 128 196
Heinz, Philipp
Philipp.Heinz@email.de
Helms, Rita
airherin5@gmail.com
Kimna-Müller, Andrea
andi-kim@web.de
Reiff, Isabelle
i.reiff@online.ms
Schneider, Stephanie
stephanie2.schneider@tu-dortmund.de
Schwarz, Jürgen
Roseggerstr. 35, 44137 Dortmund
Stoll, Jeanette
jeanetestoll2@gmail.com
Willeke, Helmut
helmuthermann@arcor.de
Witkowski, Sonja
0176 459 397 54

ERSATZVERTRETER

Bergkemper, Gabriele
Bergkemper, Rudolf
Faatz-Berte, Karin
Fincke, Gabriele
Fink Roland
Hucke, Wolfgang
Kersting, Martina
Merle, Arnulf
Oesker-Gesenberg, Martina
Prats, Rafael
Römer, Andreas
Schaefer, Ulrike
Schöberlein, Christel
Schultheis, Thomas
Seehoff, Adelheid
Skudlarek, Henryk
Stephan, Udo

WAHLBEZIRK FÜNF

5

44147 Uhlandblock, Hafen-,
Kronprinzenviertel

VERTRETER UND KONTAKT

Bärhold, Ingrid
irbaer@gmx.de
Brokmann, Kim
kim@brokmann.org
Claussen, Wiebke
0231 829 98 34
Freitag, Benjamin
0160 814 39 21
Harnacke, Bernd
0231 882 12 41
Ilter-Sirin, Selda
0177 895 32 20
Klein-Endebrock, Farzaneh
FKE@Kanzlei-am-wallring.de

Klenk, Sabine
sabklenk@gmx.de
Laske, Manja
laskemanja@gmail.com
Lemke, Ole
Rückertstr. 8, 44147 Dortmund
Nierhaus Dr., Friedhelm
friedhelm.nierhaus@gmx.net
Rose, Roman
0157 529 296 41
Schickentanz, Franziska
0152 218 875 33
Zöllner, Christa
Uhlandstr. 130, 44147 Dortmund

ERSATZVERTRETER

Buberl, Vera
Cremers, Johann
Erdmann, Heinrich-Jürgen
Goncalves d.Santos, V.
Günthner, Klaus
Kiuppis, Philipp
Rendschmidt, Gabriele
Tekeli, Alisen

WAHLBEZIRK SECHS

6

44141 + 44143 Wambel,
Körne u.a.

VERTRETER UND KONTAKT

Faulstich, Petra
0231 797 96 00
Gallus, Gabriela
gabrielagallus@web.de
Hershoff, Stefan
0173 390 11 95
Holzhinrich, Dirk
dirkholzhinrich@gmail.com
Jannsen, Sebastian
sebastian.jannsen@ruhr-uni-bochum.de
Kordys, Marcel
marcel.kordys@gmx.net
Krömer, Jens
0231 137 39 02
Peters, Wilfried
wilfried-peters@web.de
Safari, Navid
navid.safari@gmx.de
Schmidt, Burkhard
Auf dem Steine 7, 44143 Dortmund
Trautner, Astrid
0151 598 759 21
Ulrich, Gabriele
0231 129 351

Ersatzvertreter

Harant, Peter
Reckmann, Hans-W.
Redwanz, Michael
Veith, Margret

4

Gute Werte

Sich in der Weihnachtszeit auf das Wichtige besinnen: In einem Interview stellen wir Ihnen vor, welche Grundpfeiler unser Handeln und Tun bestimmen.



8

Mitgliederporträt

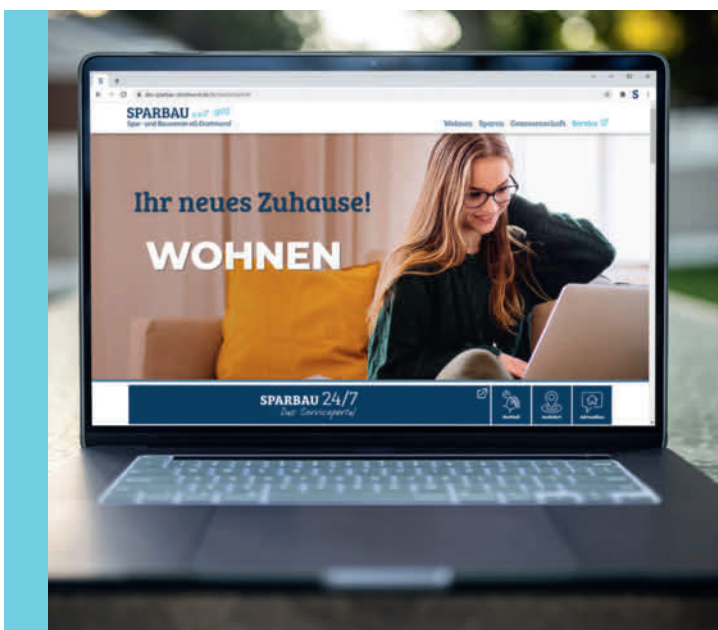
Ann-Katrin Thymian wohnt nicht nur bei Sparbau, sondern arbeitet auch in unserem Quartierstreff Concordia. Was die Arbeit für sie besonders wertvoll macht, erfahren Sie hier.



22

Endlich ist die neue Website da!

Wir zeigen Ihnen, was hinter unserem neuen Webauftritt steckt.



28

Aus Alt mach Neu

Wir stellen Ihnen aktuelle Modernisierungsmaßnahmen vor und zeigen, welches Potenzial in unseren Beständen steckt.





EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser, liebe Genossenschaftsmitglieder,

zum Ausklang eines bewegenden Jahres mit vielen coronabedingten Einschränkungen haben wir für Sie wieder eine interessante Ausgabe des Sparbau-Magazins zusammengestellt.

Passend zur traditionellen Rückbesinnung am Jahresende werfen wir einen Blick auf unsere Wertelandschaft, die wir in einem spannenden Projekt namens GUTE WERTE zu einer außergewöhnlichen Kunstform entwickelt haben.

Apropos Werte: Dazu passt auch das einfühlsame Porträt über unser Genossenschaftsmitglied Ann-Kathrin Thymian, die sich mit ihrem „Planerladen“ seit vielen Jahren aufopferungsvoll um den Quartierstreif Concordia kümmert – eine soziale Anlaufstelle für Deutsche und Migrant:innen. Gemeinsam mit unseren weiteren Kooperationspartnern Caritas und Diakonie und vielen ehrenamtlichen Helfern kümmern wir uns um zahlreiche Maßnahmen in den größeren Quartieren.

Gern berichten wir auch aus den eigenen Reihen. Beindruckt hat uns das Engagement unserer Belegschaft, die mit einem Spendenspaziergang für ein karitatives Projekt der Wohnungswirtschaft in El Salvador geworben hat. Kürzlich konnten wir zudem unsere neue Vertreterversammlung herzlich in Empfang nehmen und wie immer mit unserem Wohnungsbestand vertraut machen. Das waren schöne Momente des Innehaltens – auch das ist: typisch Sparbau.

Aber bei aller Tradition richten wir immer auch den Blick nach vorn: Mit unserer komplett überarbeiteten Website und einem neuen digitalen Serviceangebot ist die Spar- und Bauverein eG Dortmund bestens für die Zukunft aufgestellt.

Unsere Werte spiegeln sich selbstverständlich auch in unserem Wohnungs- und Immobilienbestand wider. In diesem Jahr haben wir viele Projekte auf den Weg gebracht, die unseren Bestand nicht nur aus Klimaschutz modernisieren; wir schaffen auch neue Lebensräume für unsere Mitglieder. Nach der Veröffentlichung des Wohnungsmarktberichts 2020 der Stadt Dortmund steht zudem fest: Mit dem Bauprojekt Teigelbrand haben wir im Berichtszeitraum eine der größten Maßnahmen öffentlich geförderten Wohnraums realisiert.

Auch Ihnen wünschen wir – neben der spannenden Lektüre unseres Magazins – zahlreiche Momente des Innehaltens, eine schöne und entspannte Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Start in ein hoffentlich gesundes neues Jahr 2022.

Franz-Bernd Große-Wilde

Franz-Bernd Große-Wilde
Vorstandsvorsitzender

A photograph of three men standing against a dark wood-paneled wall. The man on the left is wearing a black shirt and black trousers, has glasses, and a goatee. The man in the middle is wearing a white shirt, a light blue tie, and grey trousers. The man on the right is wearing a white shirt, a light blue tie, and dark blue trousers. All three men have their arms crossed and are smiling. The floor is made of light-colored wooden planks.

GUTE WERTE LEBEN

WAS UNS BEIM WOHNEN, LEBEN, SPAREN UND GESTALTEN INNEHALTEN LÄSST.

Werte sind Kostbarkeiten und haben

für die Eigentümer:innen stets eine große, zumeist subjektive Bedeutung. Schnell ist man so bei materiellen Vermögenswerten wie dem Haus, bei Schmuck oder auch Kunstwerken und Autos. Aber auch die kleinen Schätze, wie ein vergilbtes Foto, ein Ring aus dem Kaugummiautomaten oder ein altes Fußballtrikot aus Kindertagen, sind wertvoll und haben eben einen hohen persönlichen Wert. Und wer hat nicht selbst schon die Weitergabe eines solchen Objekts „für kein Geld auf der Welt“ verweigert. Darüber hinaus gibt es auch immaterielle Werte, die für uns weder greifbar noch messbar sind. Jeder von uns hat sie: Es sind die eigenen Wertvorstellungen, die das Zusammenleben und die Zusammenarbeit von Menschen maßgeblich beeinflussen. Das regelmäßige Aufschreiben der Werte stellt sicher, dass eine Gemeinschaft sich daran orientieren kann. Genau das hat Sparbau in diesem Jahr getan und in einem GUTE WERTE-Buch das eigene Wertefundament festgehalten.

Blick hinter die Kulissen

Aber gibt es gute und auch schlechte Werte? Wer legt die eigentlich fest, und wie flexibel ist so ein Wertegerüst? Viele Fragen drängen sich auf und zeigen, dass sich ein Blick hinter die Kulissen lohnt. Während Wikipedia von erstrebenswerten oder moralisch gut betrachteten Eigenschaften spricht, findet sich im Handbuch für ethische Bildung und Werteerziehung noch ein wichtiger Zusatz: Werte tragen im Wesentlichen zum Charakter,

der Identität und Kultur des Menschen bei. Wir verstehen die Welt um uns herum durch Werte und orientieren uns an ihnen. Kurzum: Werte sind elementarer Bestandteil jeder Form menschlicher Gemeinschaften. Alle immateriellen Werte eint dabei, dass sie durch Vorleben ihre Wirkung entfalten, während die materiellen Vertreter mess- und bewertbar sein müssen.

Bestand und Kontinuität

Auch bei Sparbau spielen Werte eine wichtige Rolle. Nicht nur der Immobilienbestand, sondern gerade die immateriellen Genossenschaftswerte sind, wie es der Vorstandsvorsitzende Franz-Bernd Große-Wilde auf den Punkt bringt, „die Grundpfeiler unseres Zusammenlebens“. Werte verbindet man im Allgemeinen mit Bestand und Kontinuität. Der eigenen langen Tradition folgend, hat sich Sparbau in diesem Jahr mit seiner Wertelandschaft beschäftigt und diese in einer außergewöhnlichen Form festgehalten: aufgeschrieben und illustriert in einem Buch mit lyrischen Texten. Schon beim Durchblättern fallen den Leser:innen große plakative Überschriften ins Auge, die eine Botschaft zu vermitteln scheinen. *Zuhause, Verantwortung, Menschen, Zusammen* oder *Sparen* erscheinen auf Anhieb nachvollziehbar, aber *Beides, Dorf, Räume* oder *Verwo-*
ben erfordern dringend eine Vertiefung und eine Verbindung zum aktuellen Tagesgeschäft.

Was es damit auf sich hat und welche Bedeutung diese Wertelandschaft hat, diskutierten Vorstandschef Franz-Bernd Große-Wilde, der Vorstandsbevollmächtigte Dr. Florian Ebrecht sowie Jörg Dißmann, Autor und Illustrator des Sparbau-Buchs GUTE WERTE.

Im Gespräch

Jörg Dißmann: Ich starte mal mit einem Vergleich. Es gibt ja nur eine einzige Wertesammlung, aber viele unterschiedliche Zielgruppen in einer Genossenschaft. Mitglieder, also die eigentlichen Genossen, Mieter, Sparer, Mitarbeitende, Nachbarn und andere. Hat nicht jeder unterschiedliche Erwartungen oder ein subjektives Verständnis für die Sparbau-Werte?

Franz-Bernd Große-Wilde: Das ist ein wichtiger Punkt, den Sie da ansprechen. Ich würde die Liste gern noch erweitern um unsere Lieferanten und Geschäftspartner, aber auch um Banken, politische Vertreter:innen und wohnungswirtschaftliche Organisationen. Wir müssen alle unter einen Hut bekommen und uns an einem gemeinsamen Werteverständnis orientieren. Für mich ist das nicht nur eine große Herausforderung, sondern gleichzeitig auch die beste Voraussetzung, um weiterhin erfolgreich zu sein.

Dr. Florian Ebrecht: Bei Sparbau vertritt die Genossenschaft, als Organisation, eine große Gruppe von Menschen, die eine Grundüberzeugung teilen: sich zusammentun und gemeinsam etwas füreinander schaffen. Diese Genossenschaftsidee funktioniert nur mit einem aussagekräftigen Fundament aus Wertvorstellungen. Voraussetzung ist allerdings auch eine hohe Umsetzungsbereitschaft bei jedem Einzelnen; dann erreichen wir auch alle Menschen um uns herum.



Dr. Florian Ebrecht,
Vorstandsbevollmächtigter mit Gesamtprokura



Jörg Dißmann: Mit den Werten ist es übrigens wie mit der Kultur: Man erfindet sie nicht, sie ist ja immer schon da. Ob sie gut oder schlecht ist, liegt dann in der Beurteilung der Beteiligten. Der Titel des Buchs GUTE WERTE drückt ja schon deutlich Ihr Selbstverständnis aus, oder?

Dr. Florian Ebrecht: Absolut. Unser Wertegerüst hat sich in vielen Jahren entwickelt und als durchaus belastbar gezeigt. Wir erleben das in unserer täglichen Arbeit, die von sozialer Verpflichtung geprägt ist. Nehmen Sie etwa unseren Quartierstreff Concordia im Dortmunder Norden. Das ist ein breit gefächertes Angebot von sozialen und integrativen Maßnahmen. Mit der Caritas, der Diakonie und privaten Initiativen setzen wir eine ganze Reihe kleiner und großer Kooperationsprojekte um.

Franz-Bernd Große-Wilde: Gute Werte sind die Grundpfeiler unseres Zusammenlebens. Das ist für mich zunächst einmal der wichtigste Ausgangspunkt. Unsere erste Geschichte im Wertebuch heißt nicht umsonst *Innehalten*. Da fällt mir sofort unsere traditionelle Besichtigungstour durch die Sparbau-Welt mit

unseren neu gewählten Vertreter:innen ein oder auch der Spendenspaziergang unserer Mitarbeitenden für ein karitatives Projekt der Wohnungswirtschaft in El Salvador.

Jörg Dißmann: Ich zitier mal weiter: *Brauch die Pausen. Zum Besinnen. Auf die Werte.* ... Da wird dann schnell ein Schuh daraus. Und ich bin sicher, dass sich der Leser in die Haltung der Sparbau einfühlen kann. Die Texte lösen ja beim Leser Kopfkino aus. Man muss nur die richtige Taste drücken.

Franz-Bernd Große-Wilde: Wenn wir gerade beim Zitieren sind, möchte ich die Geschichte *Beides* ansprechen, die für mich etwas Substanzielles enthält: *Bin erfahren. Aber auch begierig. Liebe beides. Bin gespannt...* Sparbau steht gleichzeitig für Tradition und Veränderung, denn nur aus der Bereitschaft, zu hinterfragen, zu verändern und neue Wege zu gehen, kann überhaupt Tradition entstehen. Ich muss zugeben, dass ich mich am Anfang schwergetan habe, in die Texte so eintauchen. Aber wenn man sich darauf einlässt, fügt sich alles wie von selbst zusammen.

Dr. Florian Ebrecht: Da sind wir einer Meinung. Auch wenn sich der Titel *Beides* nicht spontan erschließt und das Wort *Beides* nicht im Ansatz wertekonform ist, steckt darin die ganze Geschichte und auch Stärke unserer Genossenschaft. Erforderlich sind einerseits Offenheit, Neugier und Mut, um Chancen zu erkennen. Andererseits verlangt es auch Wertetreue, Disziplin und Vorsicht, um bedrohliche Entwicklungen zu vermeiden. Balance und Augenmaß sind die Schlüssel zum Erfolg. Und das hat unsere genossenschaftliche Gemeinschaft seit 1893 bewiesen.

Jörg Dißmann: Momentan bewegt viele Menschen allerdings die Frage nach bezahlbarem Wohnraum. Auch der Klimaschutz und die Bewältigung des demografischen Wandels beschäftigen viele.

Wie passt das in die Sparbau-Wertelandschaft?

Dr. Florian

Ebrecht: Das passt hervorragend auf unsere Agenda, denn genau diese drängenden Fragen können wir mit

unserem genossenschaftlichen Modell beantworten.

Mit dem Teigelbrand-Projekt

haben wir die größte Maßnahme öffentlich geförderten Wohnraums in Dortmund im Jahr 2020 realisiert.

Das zählt in unsere Werte in mehrfacher Hinsicht ein. Neben den materiellen Aspekten, die für Sicherheit und Bestand sorgen, übernehmen wir gesellschaftliche und persönliche Verantwortung für die Dortmunder Bürgerinnen und Bürger.

Franz-Bernd Große-Wilde: Neben diesen Leuchtturmprojekten kümmern wir uns aber auch mit einer

Vielzahl kleinerer Maßnahmen um das Wohl der Mitglieder:innen. Wir wollen Lebensräume schaffen und für Geborgenheit sorgen. Mit vielen Projekten, wie zum Beispiel dem konsequenten Dachausbau in der Lindemannstraße, verbessern wir nicht nur die Wohn- und Lebensqualität. Wir sind dabei auch nachhaltig unterwegs. Unsere Kooperation mit dem Planungs- und Ingenieurbüro ENVI schätze ich sehr, denn sie sorgt für klimafreundliche Modernisierungen, die gerade bei der Optimierung von Heizungsanlagen unserer Umwelt guttun. Werte müssen sich immer am Zeitgeist orientieren; und das tun sie bei uns.

Jörg Dißmann: Herzlichen Dank für die tolle Zusammenarbeit und das spannende Projekt. Beides war außergewöhnlich und hat die Sparbau-Werte für mich erlebbar gemacht.

Franz-Bernd Große-Wilde,
Vorstandsvorsitzender Spar- und Bauverein eG



Über den Autor und Illustrator

Jörg Dißmann, Jahrgang '62, ist ein Kind des Ruhrgebiets, Familienvater, Autor und bildender Künstler. Die von ihm entwickelte Technik des fragmentarischen Textens ist Spiegelbild seiner Gedankenwelt und Ausdruck seiner akribischen Textarbeit. Seit Ende der Neunziger ist er als Kunstschafter aktiv und betreibt seit 2004 die Essener Bilderwerkstatt. Malen, Gestalten und Texten sind für ihn Lebenselixiere. Bunte und farbenfrohe Darstellungen kennzeichnen seine Bilderwelten. Neben seinem Wirken als bildender Künstler blickt er auf über drei Jahrzehnte Führungs- und Kommunikationserfahrung zurück. Viele Unternehmensleitbilder und Wertelandschaften hat er mitentworfen und Konzepte zu deren Vermittlung entwickelt. Über die Titel seiner Bilder impulsiert er kleine Geschichten, die sich im Kopf des Betrachters verselbst- und vervollständigen.

Kontakt: jd@kunststueck.ruhr

Instagram: [joerg.dissmann](https://www.instagram.com/joerg.dissmann)

„Man muss sich auf das Neue einlassen. Immer wieder.“

Jörg Dißmann,
Kunstschafter und Autor



SOZIALE VERANT- WORTUNG

Verantwortung im Sparbau-Sinn geht weit über „sich für seine Arbeit verantwortlich fühlen“ hinaus. Sicherheit und Vertrauen zu schaffen, nachhaltige Systeme zu entwickeln, einen genossenschaftlichen Beitrag für die Gemeinschaft zu liefern und dabei auch gesellschaftliche Aufgaben zu übernehmen, kennzeichnen die Arbeits- und Denkweise – immer lebensnah und weitsichtig.



ICH MÖCHTE ETWAS VERÄNDERN

Es gibt Menschen, die reden. Und dann gibt es Menschen, die nicht nur reden, sondern entsprechend handeln und ihre Werte, Prinzipien und Überzeugungen in die Tat umsetzen. Eine davon ist Sparbau-Mieterin Ann-Kathrin Thymian. Sie engagiert sich als Sozialarbeiterin und Bereichsleiterin im Quartierstreff Concordia, einem Kooperationsprojekt von Sparbau und Planerladen gGmbH. Ihr Credo: „Es geht nicht darum, dass jeder das tut, was ich tue. Aber ich denke, wenn sich jeder – auch in kleinem Maße – für etwas engagiert, dann wäre die Welt eine ganz andere.“

»Wenn man diese Arbeit mit Herzblut macht, lässt einen das nicht immer unberührt.«

Als Ann-Kathrin Thymian, nach eigenem Bekunden ein „extremer Familienmensch“, Anfang des Jahres von Düsseldorf nach Dortmund zog, tat sie dies auch, um ihren Liebsten wieder örtlich näher zu sein. Da traf es sich gut, dass die 26-Jährige durch ihren Umzug die Entfernung zur Hochschule Bochum deutlich verringern konnte. Denn dort studiert sie nach bestandem Bachelorstudium in Germanistik mit Schwerpunkt Kommunikationswissenschaften sowie Soziologie seit dem Sommersemester 2020 den Masterstudiengang „Angewandte Nachhaltigkeit“. Ursprünglich hatte sie vor, in der Medienlandschaft zu arbeiten – doch während eines Praktikums bei einem Radiosender merkte sie schnell, dass die oftmals praktizierte Beschönigung der Realität nicht ihre Sache ist. Deshalb wandte sie sich lieber einem Gebiet zu, in dem ökonomische, ökologische und soziale Faktoren zusammenspielen und sie ihrem Bedürfnis, anderen Menschen zu helfen und etwas zu verändern, nachgehen kann.

Hier kommt die Nachbarschaft zusammen: Quartierstreff Concordia

Ihre neue Wohnung in der Chemnitzer Straße, in unmittelbarer Nähe zum angesagten Dortmunder Saarlandstraßenviertel, fand sie schnell bei Sparbau. Gleichzeitig fand sie über die Genossenschaft ihren Arbeitsplatz, an dem sie seit

September 2020 tätig ist: den Quartierstreff Concordia am Borsigplatz. Dort teilt sie sich als Halbtagskraft mit ihrer Kollegin Meryem Fidan die Arbeit als Sozialarbeiterin und Bereichsleiterin. „Ziel des Quartierstreffs ist es, gemeinsam mit den Menschen, die dort leben, die Stadtteilentwicklung voranzutreiben. Zu diesem Zweck führen wir Projekte durch, von denen die Nachbarschaft profitiert“, erklärt Ann-Kathrin Thymian. Zu ihren Aufgaben gehören die Leitung der Einrichtung, die Akquise und Koordination des Teams – also der Honorarkräfte und ehrenamtlichen Mitarbeitenden –, die Planung und Betreuung von Projekten und Angeboten, die Sicherstellung der Finanzierungen, die Kontaktpflege mit Kooperationspartnern sowie die Ermittlung von Bedarfen. Darüber hinaus kümmert sie sich auch um die Kinderbetreuung.

Bunte Angebotspalette für Jung und Alt

Vorlese- und Märchenstunden für Kleinkinder, Hausaufgabenbetreuung, Müllsammelaktionen, gemeinsames Kochen und Backen, das kindgerechte Nahebringen von Umwelt-Themen, Anti-Diskriminierungs-Workshops, Feriausflüge und Mutter-Kind-Tage sind nur einige der zahlreichen Aktionen, die im Quartierstreff für die Kids durchgeführt werden. Selbstverständlich kostenlos, wie alle Angebote des Nachbarschaftstreffpunkts. „Wir sind weitest-

gehend frei in dem, was wir anbieten“, erläutert Ann-Kathrin Thymian. „Wir orientieren uns an den Bedarfen der Menschen, die wir durch Umfragen ermitteln. Das kommt nicht nur bei den Kindern gut an, sondern auch bei den Erwachsenen, für die wir ebenfalls viele Aktionen durchführen.“ Alles in allem ist die Veranstaltungspalette des Quartierstreffs breit gefächert und erstreckt sich über soziale, kulturelle, sportliche und kreative Veranstaltungen. Hierzu gehören u. a. Integrationskurse mit Kinderbetreuung, Sprach- und PC-Kurse, Frauenfrühstücke, Gesprächskreise, Tanzen für Jung und Alt, Fitness für Frauen, das Nachmittags-Café für Senior:innen, Nachbarschaftsfeste, Filmabende und vieles mehr. Aus aktuellem Anlass derzeit ebenfalls auf dem Programm: die allgemein verständliche Aufklärung hinsichtlich Coronaimpfung.

Enge Bindungen durch liebevolles Mit- und Füreinander

Durch die Arbeit mit den Kindern besteht in der Regel eine enge Bindung zu den Eltern. „Die Nachbarschaft habe ich als sehr liebevoll kennengelernt. Sowohl die Kinder als auch die Erwachsenen schließen einen schnell ins Herz“, so die Erfahrung von Ann-Kathrin Thymian. „Das ist natürlich gut für die Beziehungsarbeit und führt dazu, dass ich oft nach meiner Meinung befragt werde. Ich versuche, meine Ansichten

den Gesprächspartner:innen auf Augenhöhe mitzuteilen.“ Wenn die Antwort dann „So habe ich das noch nie gesehen“ lautet, ist das ein erster Schritt zu Verständnis und Offenheit. Und genau das ist das Ziel der engagierten Sozialarbeiterin. Da ca. 80 Prozent der Quartierstreffbesucher:innen einen Migrationshintergrund haben, sind sprachliche Barrieren nicht immer auszuschließen. Ein Teil der Probleme kann durch die Kollegin Meryem Fidan, die fließend Türkisch spricht, überwunden werden. Wo auch die türkische Sprache nicht weiterhilft, wird „Kommunikation mit Händen und Füßen“ praktiziert. „Irgendwie versteht man sich immer, und wenn es nur durchs Essen ist“, weiß Ann-Kathrin Thymian und fügt hinzu, dass es für sie nicht im Vordergrund steht, woher die Menschen kommen und welche Sprache sie sprechen. Denn ihr Anspruch ist es, Menschen losgelöst von ihrer Herkunft, Sprache, Kultur, Religion und Vergangenheit wahrzunehmen und zu akzeptieren. Über die Antwort auf die Frage, was ihr am besten an ihrer Arbeit gefällt, muss sie nicht lange nachdenken: „Es kommt sofort etwas von den Menschen zurück. Das macht mir am meisten Spaß.“ Und selbstbewusst fügt sie hinzu: „Umgekehrt glaube ich, dass ich den Menschen, mit denen ich bei der Arbeit zu tun habe, fehlen würde, wenn ich nicht da wäre.“

Streetwork, Sport und Kultur – weil es Spaß macht!

In ihrer Freizeit geht sie u. a. mit Gleichgesinnten von Zeit zu Zeit an Sonntagen durch Dortmund, nimmt Kontakt zu Obdachlosen auf und verteilt Nahrungsmittel, Kleidung und Hygieneartikel, die durch Spenden finanziert werden.

„Ein Freund macht das schon seit Längerem. Ich bin mal mitgegangen, und das hat mir gefallen. Mittlerweile betreibe ich das Streetworking seit rund einem halben Jahr“, so Ann-Kathrin Thymian. Die selbstständige Initiative wird von ca. 50 Freiwilligen unterstützt und ist auf dem Weg, ein eingetragener Verein zu werden. Der Grund für ihr Freizeit-Engagement ist ebenso einfach wie bewundernswert: „Ich bin privilegiert und habe die Kapazitäten, um mich ehrenamtlich zu engagieren. Im Übrigen gefällt mir der persönliche Kontakt zu Menschen. Es würde mir etwas fehlen, wenn ich nur hinterm PC sitzen würde.“

Und sonst? Zum Ausgleich fährt sie gerne Mountainbike oder erklimmt beim Bouldern Kletterwände. Darüber hinaus besucht sie gerne Ausstellungen und Kultur-Events. „Da hat Dortmund wesentlich mehr zu bieten, als ich anfangs dachte“, erklärt sie lächelnd und weiß, kurzzeitig einem weitverbreiteten Vorurteil derer aufgesessen zu sein, die längere Zeit in Düsseldorf gelebt haben. „Ich gehe z. B. gerne ins ‚U‘, weil es da megaviele Ausstellungen gibt. Man kann da einfach hingehen und schauen, was es gerade gibt. Kurz gesagt: Ich mache das, was mir Spaß macht, achte dabei aber auch immer auf meine eigenen Grenzen und nehme mir meine Auszeiten, wenn es mir nötig erscheint.“

»ICH MÖCHTE MIT MEINER ARBEIT CHANCEN- UNGLEICHHEIT MINIMIEREN, INDEM ICH TEILHABE ERMÖGLICHE UND MICH FÜR ANDERE STARKMACHE.«





v.l.n.r.: Serap Bayat, Tülin Kabis-Staubach, Meryam Fidan und Ann-Kathrin Thymian im Quartierstreff Concordia

MIT- EINANDER, FÜR- EINANDER

UM QUARTIERE ZU FÖRDERN UND KOMFORTABLES WOHNEN FÜR JEDE LEBENSSITUATION ANBIETEN ZU KÖNNEN, BRAUCHT ES DIE NÖTIGE INFRASTRUKTUR UND VIEL ENGAGEMENT. GEMEINSAM MIT UNSEREN KOOPERATIONSPARTNERN ARBEITEN WIR TÄGLICH AN DIESEN AUFGABEN UND BEWEGEN DAMIT INDIVIDUELLE LEBENSPERSPEKTIVEN SOWIE GANZE NACHBARSCHAFTEN.

QUARTIERSTREFF CONCORDIA *gemeinsam am Borsigplatz*

GROSSER EINSATZ FÜR EINE GUTE NACHBARSCHAFT

Vor Ort zu sein und Bewohner:innen soziale, kreative und kostenfreie Angebote anzubieten ist ein großer Beitrag zur Quartiersentwicklung. Genau dort setzen der Quartierstreff Concordia und der Nachbarschaftstreff im Althoffblock an.

Der Quartierstreff Concordia am Borsigplatz ist 2018 durch die jahrelange Zusammenarbeit von Planerladen gGmbH und Sparbau entstanden. Die Geschäftsführerin der Planerladen gGmbH, Tülin Kabis-Staubach, und die Mitarbeiterinnen Meryam Fidan, Ann-Kathrin Thymian und Serap Bayat setzen sich hier für nachbarschaftliche Aktivitäten, Kommunikations- und Kulturangebote ein. Neben vielfältigen Angeboten haben Bewohner:innen jeder Altersgruppe durch den Quartierstreff am Borsigplatz einen Ansprechpartner für persönliche Anliegen.

Der **Nachbarschaftstreff Althoffblock** in der Steubenstraße bietet zahlreiche Aktivitäten an, um das nachbarschaftliche Miteinander zu unterstützen: Ob Erzählcafé, Boccia, Yoga, Repair-Café oder Krabbelgruppe – die Angebote für alle Generationen sind gut besucht.

Entstanden ist der Nachbarschaftstreff im Juni 2000 durch eine Kooperation zwischen dem Caritasverband Dortmund e. V. und Sparbau. Neben regelmäßigen Gruppenangeboten organisieren zahlreiche Ehrenamtliche in Zusammenarbeit mit Gerlind Domnick Vorträge, Ausflüge und Vernissagen. Frau Domnick ist pädagogische Leiterin und hauptamtliche Mitarbeiterin des Nachbarschaftstreffs und gerne vor Ort aktiv: „Wer anderen gibt und sich engagiert, tut damit nicht nur etwas für den anderen, sondern hat auch selbst einen persönlichen Gewinn.“



Gerlind Domnick vor dem Nachbarschaftstreff



Sabine Bracht in der Kuithanstraße

Diakonie

BESONDERE LEISTUNGEN FÜR EINE HOHE LEBENSQUALITÄT

In Zusammenarbeit mit der **Diakonie und der Caritas** sind neben nachbarschaftlichen Treffpunkten ganze Wohneinheiten für Menschen entstanden, die insbesondere im Alter ein selbstbestimmtes und trotzdem sicheres Leben führen möchten. Unter dem Namen „**Wohnen mit Service**“ werden barrierefreie Wohnungen, Gemeinschaftsräume, Servicebüros sowie Wahlleistungen aus den Bereichen Hauswirtschaft und Pflege angeboten.

Eine Service-Wohnen-Einrichtung befindet sich innenstadtnah in der Paulinenstraße und der Adlerstraße. Die 42 barrierefreien und vier behindertengerechten Wohnungen wurden teils mit öffentlichen Mitteln finanziert und werden von der Caritas betreut. Den Bewohner:innen stehen, neben einem hausinternen Notrufsystem, vielseitige Leistungen zur Verfügung, um die sich insbesondere Petra Boumann kümmert. Für sie steht ein Ziel im Vordergrund: soziale Kontakte und gegenseitige Achtsamkeit zu fördern. Im Gemeinschaftsraum organisiert sie regelmäßige Treffen zum Kaffeetrinken und Bingospielen. Außerdem wird einmal wöchentlich gemeinsam gekocht.

In der Bauerstraße in Brackel und in der Kuithanstraße in der Innenstadt werden insgesamt 171 barrierefreie

Wohnungen in Zusammenarbeit mit der Diakonie angeboten. Diakoniemitarbeiterin Sabine Bracht organisiert die individuelle Hilfe und Pflege der Mieter:innen. Vielseitige Angebote werden direkt vor Ort angeboten: Spiel- und Bastelrunden sowie Boule und Sport bringen Bewegung in den Alltag. Im Gemeinschaftsraum in der Kuithanstraße wird mittwochs gemeinsam gefrühstückt. Besonders schön ist es, wenn verschiedene Generationen aufeinandertreffen: So werden gemeinsam mit der nahe gelegenen Kita Laternen- und Weihnachtspfeste organisiert, die allen Teilnehmern schöne Stunden beschern. „Ich hätte hier schon viel früher hinziehen sollen“ – solche Aussagen bestätigen die gute Hausgemeinschaft und Frau Brachts Tun.



Petra Boumann bei Wohnen mit Service



NEUE PERSPEKTIVEN IM BESTAND

Ein genossenschaftliches Bestandsgebäude an der Dessauerstraße hat einen großen Wandel hinter sich. Erst diente es der Dortmunder Actien Brauerei als Gastronomiefäche, und seit September dieses Jahres können hier Menschen mit einer kognitiven Beeinträchtigung barrierefreundlich leben. In der ehemaligen Kneipe „Oller Kotten“ sind, durch ein weiteres Projekt mit der Caritas, drei Wohnungen zuzüglich Nutzflächen im Keller entstanden.

»Die neuen Wohnungen tragen dazu bei, eine Versorgungslücke zu schließen: In Dortmund wird geeigneter – und bezahl-

barer – Wohnraum für Menschen mit Beeinträchtigungen immer knapper. Mit der Kooperation mit dem Spar- und Bauverein setzen wir diesem Missstand gemeinschaftlich etwas entgegen.«

Ansgar Funcke, Vorstandsvorsitzender des Caritasverbands Dortmund e. V.

Bewohner:innen leben hier eigenverantwortlich – erfahren aber pädagogische Unterstützung durch das „Ambulant Betreute Wohnen“ (ABW). Der Umfang der Betreuung wird dem individuellen Bedarf angepasst.



Elke Krause, Abteilungsleiterin Behindertenhilfe Caritasverband Dortmund e.V. (l.), und Angelika Höppner

Eine der neuen Mieterinnen ist Angelika Höppner. Neben ihrer großzügig geschnittenen Wohnung gefällt ihr besonders die gute Anbindung an Hördes Ortskern, die Nähe zum Phoenix-See und zu ihren Bekannten. Die kurzen Wege und die gute Infrastruktur helfen ihr dabei, selbstständiger und mobiler zu sein. Ihre neue Wohnung bringt also nicht nur Komfort mit sich – sie hat auch Einfluss auf Frau Höppners Lebensqualität und die Pflege ihrer sozialen Kontakte.





WIE EIN „BLAUER ENGEL“ SEINEN WEG IN UNSER NACHHALTIGKEITSMANAGEMENT GEFUNDEN HAT

Im Rahmen unseres Nachhaltigkeitsmanagements werden unternehmensspezifische soziale, ökonomische und ökologische Aspekte in die Geschäftsprozesse integriert. Die vier übergeordneten Handlungsfelder „Mitgliederförderung“, „Moderates Wachstum“, „Sicherung und Substanz“ sowie „Wertemanagement / Erhaltung der Unternehmenskultur“ werden stets weiterentwickelt.

Auch das Magazin wurde in diesem Jahr weiter optimiert: Seit der Sommerausgabe 2021 ist es mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel“ zertifiziert. Dieses zeichnet umweltfreundliche Produkte und Dienstleistungen aus und dient Verbrauchern somit als Beleg für ein nachhaltiges Produkt. Wichtig für das Zertifikat ist, dass das Papier zu mindestens 80 Prozent aus recycelbaren Fasern besteht. Sollten neue Frischfasern im Produkt vorkommen, müssen diese hohen ökologischen Anforderungen entsprechen. Neben der Papierherkunft werden auch Farben, Lacke, Klebstoffe, Druckchemikalien, Energieeffizienz und Abfallmanagement hinsichtlich der Umweltfreundlichkeit reglementiert.

Vorteile

Das Verwenden von Altpapier ist in vielerlei Hinsicht ressourcenschonend: Es weist einen geringeren Verbrauch von Energie, Wasser und Holz auf. Zudem wird das Abwasser weniger belastet. Dadurch werden Ökosysteme geschont, und Abfall wird vermieden. Der nachhaltige Druck ist zusätzlich emissions- und schadstoffarm.

In Kooperation mit der Druckstudio Gruppe aus Düsseldorf setzen wir ein über den gesamten Druckprozess hinweg umweltfreundliches Magazin um. Es besteht zu 100 Prozent aus Altpapier und wird ohne Isopropanol, dafür aber mit veganer Bio-Farbe (ohne Mineralöl) gedruckt. Diese Art von Farbe geht mit dem von manchen Lesern wahrgenommenen Geruch einher, der mit der Zeit jedoch verfliegt. Gefährliche Stoffe in Farben, Klebstoffen, Reinigern und anderen Hilfsmitteln werden mit diesem Verfahren vermieden.

Wir hoffen, dass Sie mit dem vergänglichen Geruch des Magazins unserer Umwelt zuliebe etwas Positives verbinden können.

»Ein nach den Kriterien des Blauen Engel hergestelltes Produkt garantiert ein nach dem höchsten Umweltstandard hergestelltes Werk, das nach seiner Verwendungszeit im Recyclingprozess wieder in seine Bestandteile aufgelöst und getrennt werden kann. Ein Druckerzeugnis, das mit dem Blauen Engel gekennzeichnet ist, belastet Umwelt und Gesundheit im Vergleich mit konventionellen Produkten weniger, weil Lösemittel-Emissionen minimiert – oder, wie bei uns, fast gänzlich ausgeschlossen – werden, die zur Ozonbildung („Sommermog“) beitragen.«

Michael Amft,
Geschäftsführer Druckstudio Gruppe

druckstudio
GRUPPE

Alternativ finden Sie das Magazin auch im Internet:

<https://www.sparbau-dortmund.de/wir-fuer-sie/mediencenter/>



Besuchen Sie unsere Webseite für mehr Informationen zu unserer Nachhaltigkeitsstrategie:

<https://nachhaltigkeit.sparbau-dortmund.de/>



Für mehr an morgen denken

Jetzt Ökostrom sichern
dew21.de/strombiene

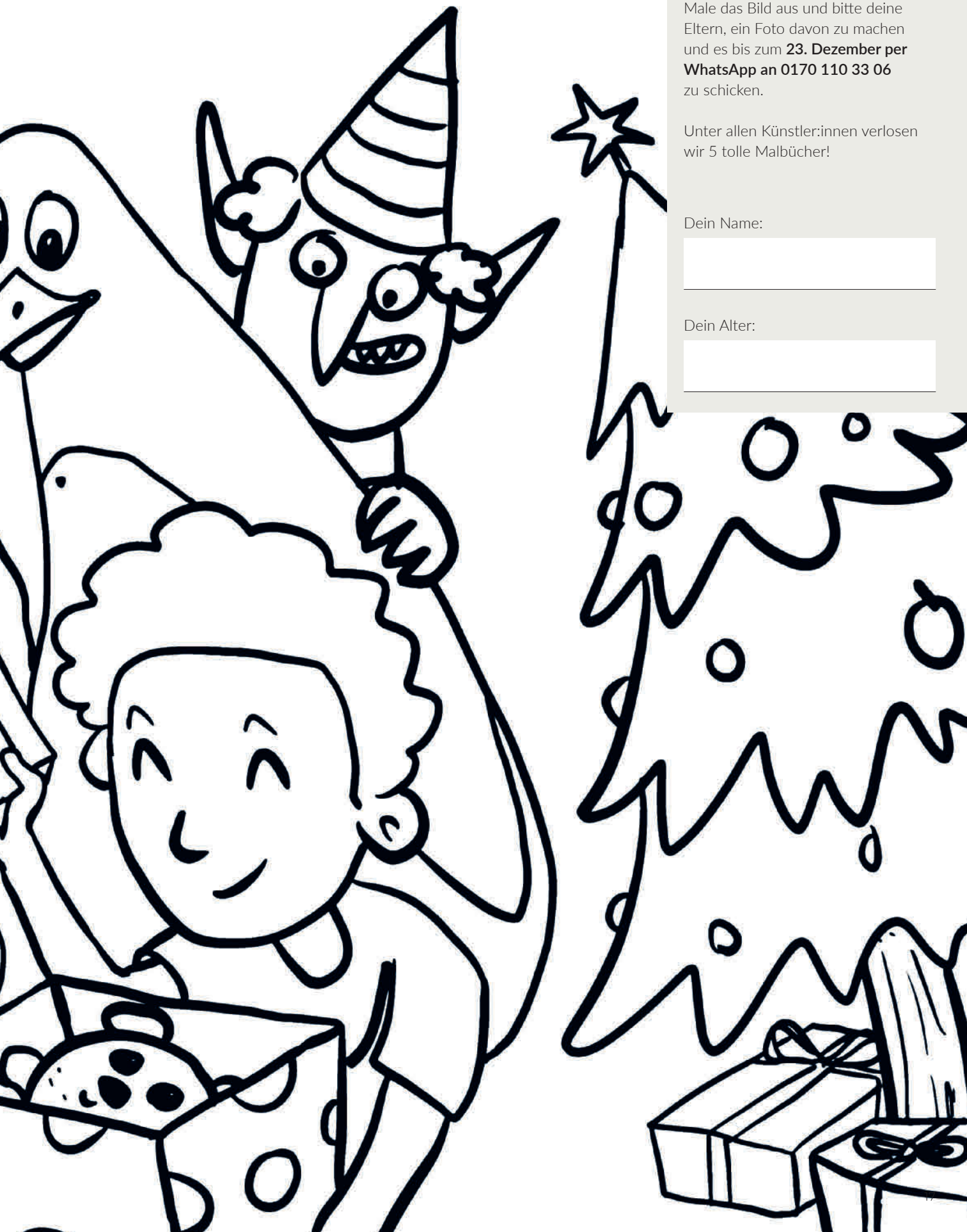
Mehr Nachhaltigkeit – mehr für deine Stadt >> dew21.de

DEW21

GENAU
MEINE
ENERGIE



KINDER AN DIE BUNT- STIFTE!



Male das Bild aus und bitte deine Eltern, ein Foto davon zu machen und es bis zum **23. Dezember per WhatsApp an 0170 110 33 06** zu schicken.

Unter allen Künstler:innen verlosen wir 5 tolle Malbücher!

Dein Name:

Dein Alter:

IN DER GENOSSENSCHAFT

... gemeinsam mehr erreichen. Unsere Genossenschaft ist eine starke Gemeinschaft – und dazu gehören alle Mitglieder, Mieter, Sparer und die eigene Verwaltung. Enge Kommunikation, Zuverlässigkeit und Verbindlichkeit kennzeichnen neben dem Zusammengehörigkeitsgefühl den Umgang miteinander. Nähe und Teamgeist sind entscheidende Erfolgsfaktoren.





VERTRETERVER- SAMMLUNG 2021: ZEIT FÜR DIE PERSÖN- LICHE BEGEGNUNG

Nach der digitalen Vertreterversammlung im vergangenen Jahr war es in diesem Jahr wieder möglich, sich im Kreise der Vertreterschaft physisch zu treffen und in den persönlichen Austausch zu gehen. Unter konsequenter Einhaltung der 3G-Regel konnte am 22. September im Wettssaal der Galopprennbahn im Stadtteil Wambel die Vertreterversammlung stattfinden.

Bei spätsommerlichem Wetter trafen 81 angemeldete Vertreter:innen zu der turnusgemäßen Versammlung ein. Die Begegnung und das Gespräch zwischen Mitgliedern, Vorstand und Aufsichtsrat sorgte im „Parlament der Genossenschaft“ nach der pandemiebedingten Distanz im letzten Jahr für eine gelöste Stimmung.

Nach der Begrüßung durch den Aufsichtsratsvorsitzenden Michael Langenkämper erwartete die Vertreter:innen der Bericht des Vorstands. Vorstandsvorsitzender Franz-Bernd Große-Wilde präsentierte neben Zahlen und Daten auch die konstant positive Weiterentwicklung der Genossenschaft – sowohl im Wohnungsbestand als auch mit Blick auf die Organisation des Unternehmens.

Im Anschluss folgten der Bericht des Aufsichtsrats durch Michael Langenkämper und das Verlesen des Prüfungsergebnisses des Verbands der Wohnungs- und Immobilienwirt-

schaft Rheinland Westfalen e. V. für das Geschäftsjahr 2020.

Vorschlag der Gewinnverwendung bestätigt

Der Beschluss des Vorstands und des Aufsichtsrats, vom Jahresüberschuss in Höhe von 4.648.019,18 Euro sowohl einen Betrag in Höhe von 470.000 Euro in die gesetzliche Rücklage als auch einen Betrag in Höhe von 2.686.227,74 Euro in die anderen Ergebnissrücklagen einzubringen, wurde bestätigt.

Ebenfalls schloss sich die Vertreterschaft dem Vorschlag an, den sich ergebenden Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 2020 in Höhe von 1.491.791,44 Euro zur Ausschüttung einer Dividende (4 Prozent je Geschäftsanteil) gemäß § 41 der Satzung zu verwenden.

Veränderungen im Aufsichtsrat

Gleich fünf Kandidat:innen traten zur Wahl um zwei mögliche Plätze im Aufsichtsrat an. Neben Alexander Baum (siehe Foto), welcher um eine Wiederwahl in den Aufsichtsrat kandidierte, hat sich Heike Becher (siehe Foto) als neues Mitglied in dem zwölfköpfigen Gremium durchgesetzt.

Unter Würdigung seines langjährigen Engagements verabschiedete Michael Langenkämper Klaus Liebermann nach Erreichen der Altersgrenze von 75 Jahren aus dem Aufsichtsrat und dankte ihm ausdrücklich für sein dortiges engagiertes und langjähriges Mitwirken.



Aufsichtsratsmitglied Alexander Baum (Bild unten mittig) hat sich zur Wiederwahl aufstellen lassen und wurde gewählt.

Ganz neu im Aufsichtsrat begrüßen dürfen wir Heike Becher (Bild rechts unten).

PINN WAND



209 SPENDEN- KILOMETER FÜR HILFSPROJEKT IN EL SALVADOR



Für die gute Sache widmeten unsere Mitarbeiter:innen ein lang geplantes Team-Event kurzerhand um und beteiligten sich im September mit einem Spendenspaziergang zur Bergmann-Brauerei am Phoenix-West-Gelände an einer bundesweiten Aktion der Wohnungswirtschaft. Insgesamt 2.090 Euro (zehn Euro pro Person und gelaufenem Kilometer) wurden dadurch gesammelt und der Deutschen Entwicklungshilfe für soziales Wohnungs- und Siedlungswesen e. V. (DESWOS) für ein Projekt in El Salvador gespendet. Das DESWOS-Projekt unterstützt die Menschen in der Stadt Cinquera über mehrere Jahre hinweg bei der Verbesserung von Lebensgrundlagen und Infrastruktur der Gemeinde.



KUNSTWERKE AUS ACRYL, ÖL UND TUSCHKE IM ALTHOFFBLOCK

Im Nachbarschaftstreff Althoffblock sind noch bis zum 14. Januar 2022 Bilder der Künstlerin Olga Krakovyak ausgestellt. Die gebürtige Ukrainerin lebt seit über 20 Jahren in Deutschland, wo sie nach ihrer Ausbildung zunächst als PTA gearbeitet hat. Schließlich hat sie ihre Leidenschaft – die Malerei – zum Beruf gemacht und in der Kunstakademie Wetter den Studiengang Malerei und Grafik absolviert. „Ich male mit meinem ganzen Herzen“, sagt die Künstlerin über sich.

Eine Terminvereinbarung für die Ausstellung in der Steubenstr. 16 ist möglich unter 0231 7214970.





GELUNGENER SCHULSTART

Auch das Engagement eines Einzelnen kann viel bewegen. Durch die Initiative unseres Mitarbeiters Ulrich Mertins wurde Sparbau auf eine dringend benötigte Spende aufmerksam: Zwei Kinder aus dem SOS-Kinderdorf Dortmund bekamen kurzerhand Schultornister gespendet und konnten so mit Freude und Stolz in das Schuljahr 2021/2022 starten. Die beiden Kinder leben in der Kinderdorf Familie im Dortmunder Kaiserstraßenviertel. In der innerstädtischen Einrichtung kommen Mädchen und Jungen ab vier Jahren unter. Neben einem stationären Bereich für 60 Kinder bietet es Raum zum Reden, Spielen, Basteln und Toben für alle Kinder und Anwohner des Stadtteils.



1.000 BLAUE LUFTBALLONS

Mit dem „Westparkfest light“ ist am 18. und 19. September eine neue, alte Normalität in den Westpark eingekehrt. Zahlreiche Gäste genossen unter Einhaltung der geltenden Coronaschutzverordnung das Programm bestehend aus Mitmachaktionen, der Unionviertel-Spielwiese und Livemusik am Abend. Am Sonntag konnte endlich wieder der Westpark-Trödel stattfinden. Für optische Präsenz an beiden Tagen sorgten 1.000 blaue Sparbau-Ballons, die unsere Azubis unter allen Besucher:innen verteilten und somit überall im Westpark zu sehen waren.

QUARTIERSTREFF CONCORDIA

gemeinsam am Borsigplatz

Tag der offenen Tür im Quartierstreff Concordia

Am 1. Oktober 2021 erlebten rund 70 große und kleine Besucher:innen aus der Nachbarschaft einen unterhaltsamen Nachmittag im Innenhof des Quartierstreffs Concordia am Borsigplatz. Das Organisationsteam um die Planerladen-Mitarbeiterinnen sorgte mit leckerem Essen, vielen Aktionen für Kinder und Informationsangeboten für eine lang ersehnte Normalität. Viel Beifall erhielt der Auftritt der Gitarrengruppe von Alexander Schöner und ein Violinen-Solo von Nudem Yildirim.



R AUFTTRITT PARBAU



zu unserem Serviceportal oder per Klick auf wichtige Notfallkontaktdaten.

Von der Startseite aus gelangen Sie ebenfalls auf drei übergeordnete Bereiche

In der Rubrik **Wohnen** zeigen wir die offenen Angebote im Wohnungsbestand der Genossenschaft zusätzlich zu Plattformen wie Immoscout nun auch auf unserer eigenen Webseite. Auch Infos zu den Gästewohnungen und unseren Angeboten zu gewerblichen Räumen finden hier ihren Platz.

Im Bereich **Sparen** sind die aktuellen Konditionen der angebotenen Sparprodukte aufgeführt sowie Kontaktinformationen zur Vereinbarung eines ein Beratungsgesprächs.

Unter **Genossenschaft** erhalten Sie alle Informationen rund um die Mitgliedschaft und unsere aktuellen Stellenangebote. Zudem werden Ihnen Einblicke in die spannende Geschichte unserer traditionsreichen Genossenschaft geboten, und wir zeigen Ihnen, welches Grundverständnis uns damals und auch heute ausmacht. Ausführlich stellen wir Ihnen auch die Organisation und die Köpfe dahinter vor.

Digital auf allen Kanälen

Der Start der neuen Website reiht

sich ein in umfassende Investitionen, die wir in den vergangenen Monaten in die Modernisierung der hausinternen IT-Infrastruktur getätigt haben. „Wir haben die Pandemiephase genutzt und wollen unseren Mitgliedern in Zukunft einen flexibleren und verbesserten Service bieten – persönlich und digital. Die Internetseite ist hier ein wichtiger erster Auftakt“, so Vorstandsvorsitzender Franz-Bernd Große-Wilde.

Hier gelangen Sie zur neuen Website: www.sparbau-dortmund.de

Apropos digital ...

Nutzen Sie schon unser Sparbau-Serviceportal? Hier können Sie schnell und einfach auf Ihre persönlichen Daten zugreifen, Anträge herunterladen, Fragen an uns stellen und vieles mehr – egal wann, egal wo, ohne Wartezeit und ganz ohne Papier!

Jetzt auch als App für Ihr mobiles Endgerät verfügbar!



MAL IN DIE TÜTE GESPROCHEN ...

Wie gefällt Ihnen das Sparbau Magazin? Vermissen Sie Themen? Was können wir besser machen? Ob Lob oder Kritik, wir freuen uns über Ihre Rückmeldung. Als Dankeschön erhalten Sie unseren nachhaltigen Sparbau-Beutel, der Ihnen viel Platz für den Weihnachtseinkauf bietet.

Schreiben Sie uns per Post an: Spar- und Bauverein eG Dortmund, Unternehmenskommunikation, Kampstr. 51, 44137 Dortmund, per E-Mail an: gewinnspiel@sparbau-dortmund.de mit dem Betreff: In die Tüte gesprochen

UNSERE WERTE IM GEBÄUDE- BESTAND

Häuser und Immobilien als Lebensräume für die genossenschaftliche Gemeinschaft begreifen und so entwickeln, dass sie hohe Anziehungskraft und langen Bestand haben sowie „typisch Sparbau“ sind. Empathie und Kreativität sind dabei genauso wichtig wie Kontinuität und Sicherheit.

ENERGIE SPAREN IM BESTAND

In Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro ENVI Energieberatung wurden bereits viele Heizungen unserer Bestands Häuser auf einen energieeffizienten und zeitgemäßen Stand gebracht. Dazu gehören der Einbau kleiner Kraftwerke (BHKW) sowie die Einführung einer Fernsteuerung, über die die Heizung genauestens auf die Bedürfnisse der Mieter:innen eingestellt werden kann. So erhält jeder die Wärme, die er braucht. Darüber hinaus wird klimaschädliches CO₂ und gleichzeitig Geld eingespart, ohne dass irgendjemand frieren müsste.

Wir haben Dr. Wilfried Ponischowski (Geschäftsführer der ENVI Energieberatung) gefragt, wie die Optimierung funktioniert und welche Einsparungen erzielt wurden.

Wie erfolgt die Optimierung der Heizungsanlagen durch Sie?

Es gibt drei Grundpfeiler für eine Optimierung: die Erzeugung, die Verteilung und die Anpassung der Leistung an die Bedürfnisse der Mieter:innen. Die umweltschonende Bereitstellung von Wärme erreichen wir durch die Nutzung von Abwärme aus der BHKW-Stromproduktion im Haus. Diese Abwärme bleibt im Gegensatz dazu bei großen Kraftwerken in der Regel ungenutzt. Für einen sparsamen Umgang mit dieser Wärme sorgt eine geschickte Verteilung, die wir aus einer Datenanalyse ableiten. Eine unnötige Beheizung vermeiden wir durch eine passgenaue Heizungseinstellung auf die Bedürfnisse der Mieter.

Wie wurden unsere Mitglieder im Rahmen der Optimierung einbezogen?

Die Mieter:innen werden über unsere Zielsetzung informiert und erhalten eine Telefonnummer, über die sie direkt mit uns ein Heizungsproblem besprechen können. Da die Anforderungen in den Gebäuden sehr unterschiedlich sind, können wir über diese Gespräche die genauen Einstellungen für die geforderte Beheizung abstimmen. Manche Genossenschaftsmitglieder zeigen sich interessiert, lassen sich die Funktionsweise der Regelung erklären und ändern auch teilweise ihr Verhalten, um möglichst hohe Einsparungen zu erzielen. Unsere Erfahrungen hier sind sehr positiv.

Wie groß sind die konkreten Einsparungen, die sich in den jeweiligen Gebäuden ergeben haben?

Die Einsparungen ergeben sich aus dem Vergleich des aktuellen Verbrauchs mit dem Referenzwert. Der Referenzwert ist ein über mehrere Jahre gemittelter Verbrauch für die gleiche Anlage, bevor wir unsere Arbeit beginnen.

Folgende Ergebnisse haben sich bei den einzelnen Gebäuden im 1. Halbjahr 2021 erzielen lassen:

ENERGIE- UND KOSTENEINSPARUNG FÜR 1/2 JAHR (01.01.2021 BIS 30.06.2021)				CO ₂ -EINSPARUNG	
Die Liegenschaften	kWh	%	€	kg	%
Wilhelmsplatz 12	20.049	23	1.403	4.431	23
Eichenstraße 1-9	12.181	4	853	2.692	4
Osningstraße 16a-d	70.684	26	4.945	15.613	26
Schmiedingstraße 10 / Kampstraße 55	201.018	24	14.071	44.425	24
Auf dem Toren 7-21	231.357	27	16.195	81.457	99
Klarastraße 7-29	290.893	35	20.363	99.981	über 100
Mallinckrodtstraße 156-168	117.333	15	8.213	25.931	15
Gesamteinsparung für 1/2 Jahr	943.479		66.044	208.509	

Wenn 1 kWh Energie 7 ct kostet und Kohlestrom durch BHKW-Strom ersetzt wird

Grün hinterlegt sind die Objekte, wo zusätzlich ein BHKW eingebaut wurde. Solange wir durch den vor Ort erzeugten BHKW-Strom besonders klimaschädlichen Kohlestrom ersetzen können, heizen wir unsere Gebäude quasi klimaneutral.

Gibt es weitere Vorteile neben der reinen Einsparung von Wärmeenergie?

Weitere Vorteile ergeben sich für Anlagenbetreuung und auch für die Mieter:innen, weil

1. Fehlfunktionen automatisch erkannt und schneller abgestellt werden können,

2. eine Fehleranalyse aus der Ferne möglich ist, somit die Maßnahmen direkt mit der Wartungsfirma abgestimmt werden können und
3. durch eine Überwachung kritischer Sollwerte, etwa die Warmwassertemperaturen, der Legionellenschutz verbessert wird.

Kann die Implementierung Ihres Services bei jedem Gebäude erfolgen?

Im Rahmen einer Heizungssanierung sollte dies immer erfolgen, da die zusätzlichen Kosten sehr gering sind und allein durch die eben genannten „weiteren Vorteile“ gerechtfertigt sind.

Liegen die Energiekosten für ein Gebäude bei über 6.000 € pro Jahr, ist die Implementierung der Services oft schon kostenneutral möglich, da die Kosten durch die Einsparungen gedeckt werden. Bei höheren Verbrauchskosten wird natürlich das Kosten-Nutzen-Verhältnis immer besser. Eine genaue Angabe ist leider nicht möglich, da sowohl die Kosten als auch das Einsparpotenzial sehr unterschiedlich sein können.

Was sollte man darüber hinaus beachten, um das eigene Heizverhalten zu optimieren?

In zahlreichen Gesprächen ist aufgefallen, dass die Auswirkung der Heizkörperthermostate nicht ganz klar ist. Die Zahlen von 1 bis 5 auf den Thermostaten stehen nicht für die Temperatur des Heizkörpers, sondern bestimmen die ungefähre Raumtemperatur, bei der das Ventil geöffnet/geschlossen wird. Diese Einstellung wirkt sich nur indirekt auf die Temperatur des Heizkörpers aus.

Aufklärungsbedarf gibt es auch hinsichtlich der Außentemperaturabhängigkeit der Heizkörpertemperatur. Sollte die Heizung tagsüber mal kalt sein, bedeutet dies nicht immer eine Funktions-

störung der Anlage, sondern dass die Wohnung bereits durch andere Wärmequellen, insbesondere die Sonneneinstrahlung, warm genug ist.

Zudem spielt richtiges Lüften eine große Rolle: So ist das Lüften durch permanent gekippte Fenster, unter denen ein heißer Heizkörper steht, sehr unvorteilhaft. Die warme Luft steigt dann auf und zieht zum größten Teil sofort nach außen. Besser ist es, die Fenster ab und zu für wenige Minuten ganz zu öffnen.



V. l.: Eva Fehring (Sparbau), Jens Peick (SPD), Franz-Bernd Große-Wilde (Sparbau), Nadja Lüders (SPD), Thomas Kutschaty (SPD), Alexander Rychter (VdW), Sabine Poschmann (SPD), Volkan Baran (SPD)

VON DER ESSIGGURKE ZUM LEUCHTTURM FÜR ÖFFENTLICH GEFÖRDERTEN WOHNRAUM

Steigende Bau- und Grundstückskosten lassen den Bau von öffentlich geförderten Wohnungen auf niedrigem Niveau verharren. Dass geförderter Wohnungsbau trotzdem gelingt, zeigt Sparbaus Neubau am Teigelbrand.

Das knapp 6.830 m² große Gelände in Dortmund-Schüren beherbergte bis Anfang der 2000er eine Essiggurkenfabrik der Firma Hengstenberg. Da das Fabrikgelände zu klein geworden war, zog der Hersteller auf ein größeres Areal. Sparbau konnte das von Gebäuden bereinigte Grundstück erwerben, allerdings lag für das Grundstück jahrelang kein Baurecht vor.

Erst 10 Jahre später tat sich etwas. Nicht weit vom Grundstück entfernt führte ein Mischwasserkanal als Teil

der Abwasserführung über den Erlenbach. Als großes Renaturierungsprojekt wurde das Fließgewässer von Abwässern befreit, was die Qualität des Grundstücks erheblich steigerte. Darüber hinaus führte die hohe Anzahl an Zuwanderern im Jahr 2015 zu einer massiven Beschleunigung der Baurechtsschaffung. So konnte der Einsatz öffentlicher Fördermittel zur Errichtung von preisgebundenem Wohnraum am Teigelbrand beschlossen und umgesetzt werden.

In das Projekt Teigelbrand wurden 14 Mio. Euro investiert, jeder zweite Euro davon aus dem Förderdarlehen. Insgesamt stellt der 2020 fertiggestellte Neubau damit die umfangreichste Wohnraumfördermaßnahme des Jahres in Dortmund dar.

Sämtliche 64 Mieteinheiten sind barrierefrei erreichbar. Die Zwei- bis Vier-Zimmer-Wohnungen erstrecken sich

über drei Etagen. Maßgeblich ist, dass jede Wohnung einen Balkon mit Orientierung zu einer unbebauten Grünfläche aufweist. Stellplätze und Müllbereiche sind im Außenbereich des Geländes untergebracht, und mit 5,25 bis 5,52 Euro je m² liegt der Mietzins deutlich unter den Vergleichsmieten in Dortmund.

Eine zwei Hektar große Streuobstwiese und der renaturierte Erlenbach sorgen für ein naturnahes Gefühl. Wärme- und Warmwasserversorgung erfolgt durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Verbindung mit einer Fotovoltaikanlage. Rund 1.200 m² extensive Dachbegrünung verbessern zusätzlich die Wärmedämmung und fungieren als natürliche Klimatisierung und Luftfilter.

Dass sich bezahlbares und zugleich attraktives Wohnen nicht ausschließt, überzeugte im September 2021 auch

eine Delegation um Thomas Kutschaty, SPD-Vorsitzender NRW. Gemeinsam mit weiteren SPD-Abgeordneten, VdW-Verbandsdirektor Alexander Rychter sowie Sparbaus Vorstandsvorsitzendem Franz-Bernd Große-Wilde und Projektleiterin Eva Fehring ging man in den fachlichen Austausch. Intensiv diskutierte die Runde über die Voraussetzungen und den ordnungspolitischen Rahmen für bezahlbaren Wohnraum, der insbesondere in den hochverdichteten Städten dringender benötigt wird denn je.

Ab Frühjahr 2022 beginnen die Arbeiten für die Errichtung einer großen Spielanlage am Teigelbrand. Läuft alles nach Plan, wird der neue Spielplatz ab Sommer den kleinsten Bewohnern einen Ort zum Spielen und Toben bieten.



DENKT AN MORGEN.

HÄNGST DU AN DEINER UMWELT?

Eine umweltgerechte Entsorgung schont nicht nur unsere Ressourcen, sondern auch die Umwelt und hilft dabei, eine saubere und lebenswerte Zukunft zu gestalten.

www.edg.de



NEUER WOHNRAUM IM BESTAND

Unser Genossenschaft investiert seit fast 130 Jahren in die Schaffung neuen Wohnraums und versteht sich als Großinvestor im Bereich der nachhaltigen Quartiersentwicklung. Allen voran mit dem Anspruch, unseren Mitgliedern langfristig hochwertigen Wohnraum zu fairen Preisen anzubieten. Wie wichtig bezahlbarer Wohnraum ist, wird in der heutigen Zeit besonders deutlich – denn Bauplatz ist rar, und die Inflation treibt Kosten in allen Bereichen in die Höhe. Wie es dennoch gelingt, den dringend benötigten bezahlbaren Wohnraum zu schaffen und bestehenden Wohnraum nachhaltig lebenswert zu gestalten, stellen wir Ihnen an aktuellen Maßnahmen unserer Genossenschaft vor.

Stübßenstraße 2-6

Neuer Wohnraum für das Kreuzviertel

Knapp 4 Millionen Euro fließen in die Aufwertung von bestehendem und die Schaffung von neuem Wohnraum im beliebten Kreuzviertel. Die Dachgeschosse in der Lindemannstraße 71–75, Wittekindstraße 23 und Stübchenstraße 2–6 werden seit März 2021 umfangreich ausgebaut. Vor allem die Zusammenlegung von zur Straße gerichteten und rückwärtigen Flächen hat teils aufwendige statische Maßnahmen erfordert, die im Ergebnis zu attraktiven Schnitten der Wohnungen führen. Nach Abschluss der Arbeiten Mitte 2022 gehen neun neue Wohnungen in die Vermietung. Acht von ihnen sind zwischen 70 und 90 qm groß, eine Wohnung hat 30 qm.

Neben dem Ausbau der Dachgeschosse befinden sich derzeit alle 44 Bestandswohnungen in der Modernisierung. Sie werden mit neuen Fenstern, Haustüren und Videosprechanlagen ausgestattet. Zudem findet eine Erneuerung der Außenfassaden statt, der Brandschutz wird auf den aktuellen Stand gebracht,

Gasleitungen erneuert und Balkone saniert.

Trotz umfangreicher, aufwendigster Maßnahmen liegt die durchschnittliche Nettokaltmiete nach Abschluss der Arbeiten mit 5,62 Euro je qm deutlich unter Dortmunds Durchschnitt.

Das Quartier Bergmanns Wiese in Hostedde wächst weiter

Bereits in den letzten Magazinen haben wir von den Dachaufstockungen in Hostedde berichtet. Neben einer ganzheitlichen Modernisierung und der Schaffung einer Quartiersidentität durch aufwendige Fassadengestaltungen sollen durch die Aufstockung rund 30 neue Wohneinheiten entstehen. Im Februar 2021 sind dadurch bereits acht neue Wohnungen in die Vermietung gegangen.

Aktuell wird die Aufstockung an den Häusern Pücklerweg 13–15 und 21–23 fortgesetzt. Rund 4,5 Millionen Euro werden investiert, um bis Anfang 2022 weitere acht Wohnungen im Quartier zur Vermietung anzubieten. Zudem erhalten alle Häuser neue Türen, Fenster,



Steinkühlerweg

Dämmungen, Videosprechanlagen und Heizungsanlagen inklusive Solarthermie. Mit einem durchschnittlichen Mietzins von 6,71 Euro je qm liegen die neuen Wohnungen deutlich unter dem Durchschnittspreis für Neubauten.

Auch die Häuser Mohlweg 2 und 4 befinden sich in einer umfassenden Modernisierung: Dank einem Investitionsvolumen von 655.000 Euro erstrahlen die Fassaden, Treppenhäuser und Keller der 1960er-Jahre-Häuser nach Abschluss der Arbeiten im Dezember 2021 im neuen Glanz. Eine neue Heizung mit Solarthermie wird verbaut, und neue Türen, Fenster und Videosprechanlagen sorgen künftig für ein erhöhtes Sicherheitsgefühl der Bewohner.

Dachausbau im Steinkühlerweg

Im Steinkühlerweg 225 in Dortmund-Hörde befindet sich ein ehemaliger Dachboden im Ausbau und soll künftig umfunktionalisiert werden: Nach Fertigstellung im März 2022 entstehen dort zwei neue Wohneinheiten

mit einer Raumhöhe von bis zu 4,5 m im Wohnbereich. Der Plan des neuen Daches sieht für die Wohnungen Dachloggien und Dachgauben vor. Zudem erhält das gesamte Gebäude einen Fassadenanstrich und neue Fenster. Das Gesamtvolumen der Modernisierung des Hauses liegt bei 856.000 Euro.

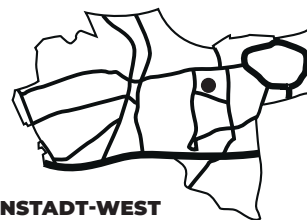
Und sonst?

Noch bis März 2022 finden Arbeiten an den Häusern der Ecke Sonnenstraße 192–208 und Stadtstraße 2–10 statt. Alle 112 Wohnungen erhalten neue Eingangstüren, Fenster mit Rollläden sowie Videosprechanlagen. Die Fassade und die Bestandsbalkone der Häuser werden saniert, Gasleitungen und Elektroinstallationen erneuert und Dächer neu gedeckt. Das Investitionsvolumen der Gesamtmaßnahme beläuft sich auf 4,1 Millionen Euro. Die durchschnittliche Miete wird bei 5,98 Euro je qm liegen.



Pücklerweg

DAS „GOLDEN HORN“ IM ALTHOFFBLOCK



INNENSTADT-WEST

- Golden Horn Restaurant
Althoffstraße 33, 44137 Dortmund
Tel. 0231 533 086 79
www.golden-horn.de



Die Cousins Adnan Yilmaz und Mehmet Altunay haben im Sommer 2019 ihr Restaurant „Golden Horn“ im westlichen Kreuzviertel eröffnet – an dem Ort, an dem lange Zeit die Uralt-Gaststätte „Zum Volmarsteiner Platz“ beherbergt war. „Wir haben damals lange nach einem Ladenlokal gesucht, das uns gefällt und auch gut zu bewirtschaften wäre – hier sind wir fündig geworden“, freut sich Adnan Yilmaz.

So liegt das „Golden Horn“ nun nicht mehr nur am Bosphorus, sondern auch im Herzen des Althoffblocks. „Die Lage ist perfekt, viele Gäste kommen aus ganz Dortmund zum Essen zu uns. Aber selbst der Althoffblock hat mehrere Tausend Bewoh-

ner, für die wir alle gerne gut, lecker und bezahlbar kochen“, lacht Mehmet Altunay. Bevor sie den richtigen Ort für ihr neues Lokal gefunden haben, hat Yilmaz im bekannten Restaurant „Bosporus“ an der Chemnitzer Straße im Saarlandstraßenviertel bei seinem Vater mitgeholfen, während Altunay ein Restaurant in der Türkei hatte.

Im „Golden Horn“ bieten sie eine leichte, mediterrane Küche an, die von arabischen, türkischen und armenischen Einflüssen geprägt ist. Als Spezialitäten gelten der nach dem Haus benannte gemischte Salat mit hausgemachtem Orangen-Honig-Senf-Dressing und das Rinderfilet Spezial. Für ihre Küche haben die beiden erfahrenen Gastronomen den Anspruch, mit die besten Steaks der

Stadt anzubieten. Neben Fleisch servieren sie auch eine große Auswahl an Fisch und Gemüse – beim Blick auf die Karte mit den zahlreichen Vorspeisen, Hauptgerichten und Desserts ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Von Mittwoch bis Sonntag werden die Gäste ab 17 Uhr empfangen – die Küche ist bis 23 Uhr geöffnet. Insbesondere am Wochenende empfiehlt sich eine Reservierung. Und wie in allen Dortmunder Restaurants werden die Gäste gebeten, einen der geltenden Corona-Schutzverordnung entsprechenden Nachweis zu erbringen. Auch für Privat- und Firmenevents kann das „Golden Horn“ gebucht werden – sprechen Sie gerne die beiden Inhaber an.



Zur Autorin:

Unsere Mitarbeiterin Judith Wolters (Referentin Recht) probiert gerne internationale Gerichte aus. Dabei hat es ihr besonders die skandinavische Küche angetan. Neben landestypischen Rezepten lernt sie in ihrer Freizeit die dänische Sprache.

DANSKE KANELSNEGLE

DÄNISCHE ZIMTSCHNECKEN

Zutaten

Teig:

150 g	Margarine oder Butter
ca. 500 ml	Milch
50 g	Hefe
½ TL	Salz
85–125 g	Zucker
2 TL	gemahlener Kardamom
ca. 950 g	Weizenmehl

Füllung:

75–100 g	Margarine oder Butter
85 g	Zucker
2 TL	Zimt

Garnierung:

1	Ei
	Hagelzucker
	gehackte Mandeln

Zubereitung

Butter in einem Topf erwärmen und vollständig schmelzen. Die Milch hinzugeben und die Flüssigkeit auf ca. 37 °C erwärmen.

Die Hefe in eine Teigschüssel bröseln, etwas von der Milch-Butter-Flüssigkeit hinzugeben und darin auflösen. Den Rest der Butter-Milch-Mischung dazugeben und dann Salz, Zucker, den gemahlenden Kardamom und ungefähr 2/3 des Mehls hinzufügen.

Die Zutaten zu einer glatten und geschmeidigen Teigmasse verarbeiten, das Mehl hinzufügen, dabei aber 60–120 g Mehl übrig lassen. Der Teig ist fertig, wenn er sich von Rand und Boden der Teigschüssel löst.

Etwas von dem übrigen Mehl über den Teig streuen, damit dieser nicht austrocknet. Den Teig abdecken und ihn ruhen lassen, bis er ungefähr bis zur doppelten Größe aufgegangen ist.

Dann den Teig einige Minuten in der Schüssel durchkneten und im Anschluss auf eine mit Mehl bestäubte Arbeitsfläche geben und das restliche Mehl einkneten. Der Teig ist fertig durchgeknetet, wenn er sich von der Arbeitsfläche und den Händen löst. Schneidet man mit dem Messer in den Teig, sollte er gleichmäßige Poren haben. Wenn noch

große Blasen sichtbar sind, ist er noch nicht ausreichend durchgeknetet.

Anschließend den Teig in zwei Hälften teilen und auf einer mit Mehl bestäubten Arbeitsfläche zu einem Rechteck ausrollen.

Die Zutaten für die Füllung zu einer Masse zusammenrühren und gleichmäßig auf den beiden Teig-Rechtecken verstreichen. Anschließend die Rechtecke zusammenrollen und mit dem Messer gleich große Stücke abschneiden.

Die Stücke mit der Schnittkante nach unten auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen und anschließend auf dem Backblech abgedeckt noch einmal gehen lassen – bis sie ungefähr die doppelte Größe erreicht haben.

Den Backofen auf 250 °C (Umluft 225 °C) vorheizen. Die Zimtschnecken mit einem geschlagenen Ei (Eigelb und Eiweiß) bepinseln und mit dem Hagelzucker und den gehackten Mandeln bestreuen. Auf der mittleren Schiene im Ofen für ca. 8–10 Minuten backen.

Velbekomme!

(Guten Appetit)

BEGEGNUNGS- STÄTTEN MIT CHARAKTER UND GESCHICHTE



KOLUMNE VON PATRICK ARENS

Vizepräsident des Bundesverbandes für Schausteller und Marktkaufleute (BSM) und Vorsitzender des Schaustellervereins Rote Erde e.V.

Wer an einen Weihnachtsmarkt denkt, sieht oft nur die flüchtigen Momente von Menschen an Glühweinständen und vorbeilenden tütenbeladenen

Geschenkejägern. Natürlich gehören solche Eindrücke auch zum gewohnten Bild der Veranstaltungen, aber es steht doch viel mehr hinter solchen Märkten, die eine alljährliche unstete Beständigkeit in die Städte bringen. Denn wenn sich die Lichter an den verschachtelt platzierten Geschäften erhellen, eröffnen sich neue Welten, sentimentale Stimmungen und Erlebnisse für alle Sinne.

Weihnachtsmärkte sind Orte, an denen auch heute noch Menschen aus allen Schichten, allen Ethnien und allen Klassen zusammenkommen. Das gilt auch innerhalb der Stände, die besetzt sind mit Teams aus den verschiedensten Ländern, die Schulter an Schulter und Hand in Hand zusammenarbeiten. Gelebte Werte wie Teamgeist, Solidarität und Zusammenhalt machen es überhaupt erst möglich, dass für alle ein Umfeld geschaffen werden kann, um Abwechslung und Freude in die Eintönigkeit zu bringen.

Selbst in dunklen Stunden ist es den Handelsplätzen mit ihrer jahrhundertealten Tradition gelungen, einen Anziehungspunkt für Besucher zu erschaffen und unbekümmerte Begegnungen zu ermöglichen. Der Lebensmut und die Freude am eigenen Tun haben etwa dafür gesorgt, dass in Dortmund bereits kurz nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs, vor den Trümmern der Reinoldikirche, ein Weihnachtsmarkt aufgebaut wurde. Damals ein positives Signal für eine einträchtige Zukunft mit der Möglichkeit für unbeschwerte Momente an einem friedvollen Ort.

Deswegen ist es wichtig, besonders nach der langen durch Corona geprägten Zeit, den Gedanken der Gemeinschaft und des Zusammenlebens, bei aller nötigen Wirtschaftlichkeit, in den Vordergrund zu stellen. Es wird darauf ankommen, eine Stimmung zu erzeugen, in der sich Menschen gerne begegnen und Familien wieder Zerstreuung vom grauen Alltag bekommen.



GEWINNEN SIE ZEIT ZU ZWEIT!

Sind Sie schon im Weihnachtsfieber? Haben Sie schon die Weihnachtsdeko aus dem Schrank oder Keller geholt, um Ihr Zuhause in festlichem Glanz erstrahlen zu lassen? Dann senden Sie uns ein Foto Ihrer weihnachtlich geschmückten Wohnung mit dem Kennwort „Weihnachts-Gewinnspiel“ per E-Mail an gewinnspiel@sparbau-dortmund.de

Unter allen Teilnehmer:innen verlosen wir 2x eine Übernachtung für zwei Personen in einer Gästewohnung in Berlin. Einsendeschluss ist der 23.12.2021. Der Preis kann bis zum 31.12.2022 eingelöst werden.

Wir freuen uns auf Ihre Fotos und drücken Ihnen die Daumen, dass Sie zu den glücklichen Gewinnern gehören!

Teilnahmebedingungen

Die Teilnahme ist kostenlos. Die Gewinner des Preises werden per E-Mail benachrichtigt. Die Gewinnerermittlung erfolgt per Losverfahren. Der Preis ist nicht übertragbar. Das Mindestalter für die Teilnahme ist 18 Jahre. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Eine Weitergabe der zum Gewinnspiel gemachten persönlichen Daten an Dritte findet nicht statt. Sie dienen lediglich der Durchführung des Gewinnspiels bzw. der Gewinnübermittlung. Die Daten werden nach der Durchführung des Gewinnspiels gelöscht. Weitere Informationen zum Datenschutz finden Sie auf www.sparbau-dortmund.de/de/datenschutz.htm

Impressum

Herausgeber | Spar- und Bauverein eG, Kampstraße 51, 44137 Dortmund, Tel.: 02 31 18 203-0, E-Mail: zentrale@sparbau-dortmund.de, www.sparbau-dortmund.de **Redaktion** | Spar- und Bauverein eG (Jana, Beckmann, Jule Opp, Markus Overbeck), CONTACT GmbH

Gestaltung | CONTACT GmbH, Zum Steigerhaus 1, 46117 Oberhausen, www.contact-gmbh.com **Gewährleistungs- und Haftungsausschluss** | Die im Sparbau Magazin bereitgestellten Informationen werden sorgfältig recherchiert und geprüft. Dennoch kann keine Garantie für Richtigkeit und Vollständigkeit übernommen werden. Alle Angaben erfolgen entsprechend ohne Gewähr. Insbesondere können sie keinesfalls eine rechtsverbindliche Auskunft oder Rechtsberatung ersetzen. Eine Haftung für Fehler oder Auslassungen müssen wir daher ausdrücklich ablehnen. **Bildnachweis** | Jörg Dißmann, Konrad Haffmans, Museum am Ostwall, Frauke Schumann, Spar- und Bauverein eG, Martin Steffen, Patrick Temme, adobestock.com/EnginKorkmaz, adobestock.com/ksfotodesign, adobestock.com/NatashaBreen, Privat



www.blauer-engel.de/uz195

- ressourcenschonend und umweltfreundlich hergestellt
- emissionsarm gedruckt
- überwiegend aus Altpapier

MA8

Dieses Druckerzeugnis ist mit dem Blauen Engel ausgezeichnet.





**„... UND
VERGIB UNS
UNSERE
SCHULD!“**

MICHAEL LANDYS „DONATION BOX“ IM MUSEUM OSTWALL IM DORTMUNDER U

Von Dr. Nicole Grothe, Leiterin der Sammlung des Museums Ostwall im Dortmunder U

Die Besucherinnen und Besucher, die derzeit ins Museum Ostwall im Dortmunder U (MO) kommen, wundern sich: Zwischen knallbunten modernen Gemälden des Expressionismus und oft lustigen, aus Alltagsmaterialien hergestellten Werken der Fluxus-Bewegung steht die Skulptur eines Mönchs. Eine seltsame Mischung... Werden im MO jetzt auch Kirchenskulpturen aus dem Mittelalter gezeigt?

Bei genauerem Hinsehen fällt ein Schlitz im gläsernen Sockel der Skulptur ins Auge, und im Sockel selbst liegen: Münzen! Offenbar werden hier Spenden gesammelt. Also schnell das Portemonnaie gezückt und ein Geldstück eingeworfen! Doch anstatt Genugtuung über die gute Tat erfasst die Spendenden jäh der Schreck: Der Mönch holt aus und schlägt sich mit einem lauten „Klong!“ sein Kruzifix an die Stirn.

Die „Donation Box“ in der aktuellen MO_Sammlungspräsentation „Body & Soul. Denken, Fühlen, Zähneputzen“ stammt nicht aus dem Mittelalter, sondern ist eine Arbeit des britischen Künstlers Michael Landy. Landy hatte sich 2013 während eines Forschungsaufenthalts in der Londoner National Gallery intensiv mit den dortigen Heiligenbildern beschäftigt. Ihn faszinierte, dass die Heiligen, die Märtyrerinnen und Asketen, deren Geschichten oftmals grausam und blutig sind, bis heute im Christentum wie Held:innen verehrt werden. Für seine Ausstellung „Saints Alive“ verarbeitete Landy Ausschnitte der alten Gemälde zu Collagen oder prob-

motorisch-beweglichen Skulpturen – und erweckte die Heiligen so zum Leben.

Bei dem Mönch im Museum Ostwall handelt es sich um den heiligen Franz von Assisi. Aus einer wohlhabenden Familie stammend, gab er sein Leben in Reichtum auf, wurde Wanderprediger und gründete einen Bettelmönchsorden. Sein Leben in Armut und Demut war auch ein Protest gegen die reiche und mächtige Kirche, die sich vom Vorbild Jesu Christi, der selbst bescheiden gelebt hatte, immer weiter entfernte. Landy fordert uns auf, es dem Heiligen gleichzutun und uns – zumindest symbolisch – ebenfalls von einem Teil unseres Wohlstands zu trennen. Vielleicht steht die Skulptur aber auch für eine moderne Form des Ablasshandels: Im Christentum herrscht der Glaube vor, dass Menschen für ihre Sünden büßen müssen. Statt uns selbst zu geißeln, bietet uns der Künstler augenzwinkernd die Möglichkeit, einen Mönch dafür zu bezahlen, dass er sich stellvertretend für uns ein wenig Schmerz zufügt. Schließlich kann man in modernen Dienstleistungsgesellschaften fast alles kaufen – wenn man das nötige Kleingeld hat.

Michael Landy, geboren 1963, wurde 2001 mit seiner Arbeit „Break Down“ bekannt, für die er seinen gesamten Besitz, inklusive der Kleider, die er am Leib trug, durch eine gigantische Schreddermaschine schickte. In seinen Arbeiten beschäftigt er sich oft mit politischen Fragen, z.B. mit dem Konsumverhalten moderner Gesellschaften oder der Schere zwischen Reich und Arm. Seine Werke sind u.a. in den Sammlungen der Tate (London), des Centre Pompidou (Paris),

des Rijksmuseum (Amsterdam) oder des Museum of Modern Art (New York) vertreten – und im Museum Ostwall. Die „Donation Box“ ist noch bis zum 13. November 2022 in der aktuellen Sammlungspräsentation des MO „Body & Soul. Denken, Fühlen, Zähneputzen“ zu sehen.

Wussten Sie's?

Das Museum Ostwall ist das städtische Museum für moderne und zeitgenössische Kunst auf den Ebenen 4 und 5 des Dortmunder U. Die rund 7.000 Kunstwerke der MO_Sammlung, die vom Expressionismus über die Fluxus-Bewegung der 1960er- und 1970er-Jahre bis in die Gegenwart reicht, „gehören“ also uns allen. Werke aus dem Sammlungsbestand werden in (alle zwei bis drei Jahre wechselnden) Ausstellungen präsentiert, die sich mit Themen unseres Alltagslebens befassen. In jedem Sparbau Magazin stellen wir Ihnen in Zusammenarbeit mit dem Museum Ostwall im Dortmunder U ein Kunstwerk aus der Sammlung vor. Schauen Sie doch mal vorbei: Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen unter www.dortmunder-u.de



INNENSTADT-WEST

- Museum Ostwall im Dortmunder U
Leonie-Reygers-Terrasse 2
44137 Dortmund



SPARBAU *seit 1893*
Spar- und Bauverein eG Dortmund

WEIL NACH HAUSE KOMMEN SO SCHÖN IST!

SPARBAU wünscht Ihnen allen, Ihren
Verwandten, Freunden und Nachbarn eine
schöne Adventszeit und frohe Weihnachten!

Faires Wohnen mit Sparbau.
In der Genossenschaft zu Hause.

sparbau-dortmund.de

MIETERBEFRAGUNG BEI SPARBAU

Ein verantwortungsvolles Miteinander, ein nachhaltiges Füreinander und faires und sicheres Wohnen sind die Eckpfeiler unseres Handelns. Für die zukünftige Entwicklung unserer Genossenschaft sind die Zufriedenheit und die Bedürfnisse unserer Mitglieder von besonderer Bedeutung.

Aus diesem Grund möchten wir von Ihnen wissen, wie zufrieden Sie bei uns wohnen und was Ihre Wünsche und Verbesserungsvorschläge sind.

Alle Mieter werden befragt

Alle Mitgliederhaushalte, die in einer Sparbau Wohnung leben, werden Anfang 2022 postalisch einen Fragebogen nebst Anschreiben und frankiertem Rückumschlag erhalten. Sie haben auch die Möglichkeit, online teilzunehmen, der entsprechende Online-Link wird sich im Anschreiben befinden. Um Objektivität und Anonymität zu gewährleisten, haben wir das unabhängige Beratungsunternehmen InWIS Forschung & Beratung aus Bochum mit der Durchführung und der Auswertung der Befragung beauftragt. InWIS ist auf Kunden- und Mieterbefragungen spezialisiert und erfüllt alle gesetzlichen Regelungen des Datenschutzes.

Ihre Meinung zählt

Selbstverständlich ist die Teilnahme an der Umfrage freiwillig. Wir würden uns aber über eine rege Teilnahme freuen – denn: Je mehr Mitglieder teilnehmen, desto aussagekräftiger sind die Ergebnisse und umso klarer ist das Bild, das wir über Ihre Bedürfnisse gewinnen. Nutzen Sie die Gelegenheit, um im genossenschaftlichen Sinne mitwirken zu können!

Wir freuen uns auf Ihr Feedback und bedanken uns schon jetzt herzlich für Ihre Unterstützung!